

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐỊNH QUÁN
TỈNH ĐỒNG NAI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 91/2019/HS-ST
Ngày: 24-10-2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐỊNH QUÁN - TỈNH ĐỒNG NAI**

-Với thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Đức Đại.

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Nguyễn Thị Quy.

Ông Lê Ngọc Khánh.

-Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thùy Trang - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Định Quán.

-Đại diện VKSND huyện Định Quán tham gia phiên tòa: ông Nguyễn Ngọc Tuấn - Kiểm sát viên.

Trong ngày 24 tháng 10 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Định Quán, tỉnh Đồng Nai, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 113/2019/TLST-HS ngày 02 tháng 10 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 118/2019/QĐXXST-HS ngày 11/10/2019 đối với bị cáo:

Phạm Văn C, Tên gọi khác: không; sinh năm 1941, tại Cần Thơ.

Hộ khẩu thường trú: Số nhà 549, tổ 11, khu phố H, thị trấn Đ, huyện Đ, tỉnh Đ; Nghề nghiệp: làm rẫy; Trình độ học vấn: 01/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; Tôn giáo: phật giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phạm Văn T, sinh năm 1909(đã chết) và bà Nhan Thị Th, sinh năm 1913 (đã chết); có vợ là bà Trương Thị H, sinh năm 1949, có 08 người, lớn nhất sinh năm 1969, nhỏ nhất sinh năm 1986; tiền án: không; tiền sự: không;

Bị cáo được khởi tố tại ngoại, bị cáo “có mặt”.

- Người bào chữa cho bị cáo: ông Đặng Bảo Tr – Trợ giúp viên pháp lý, trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước chi nhánh huyện Định Quán. “có mặt”.

- Người bị hại: Bà Phạm Thị Hoàng Y, sinh năm 1984; địa chỉ: ấp H, xã N, huyện Đ, tỉnh Đ. “vắng mặt”

- Người có quyền L, nghĩa vụ liên quan:

+ Ông Phạm Hữu L, sinh năm 1970; địa chỉ: ấp H, xã N, huyện Đ, tỉnh Đ. “vắng mặt”

+ Ông Lê Tân T, sinh năm 1986; địa chỉ: khu 4, ấp Hòa Đồng, xã Ngọc Định huyện Định Quán, tỉnh Đồng Nai. “có mặt”

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Phạm Văn C là cha ruột của anh Phạm Hữu L, sinh năm 1970, trú tại ấp Hòa Đồng, xã Ngọc Định, huyện Định Quán, tỉnh Đồng Nai.

Phạm Văn C, bà Trương Thị H, anh Phạm Hữu Q, chị Trần Thị Ch có nợ của bà Đặng Thị Ch1 và ông Vũ Thanh B, trú tại tổ 13 khu phố H, thị trấn Đ, huyện Đ, tỉnh Đ, với số tiền là 470.123.344 đồng.

Ngày 06/10/2016, Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai đưa vụ án dân sự ra xét xử theo trình tự phúc thẩm. Tại Bản án phúc thẩm dân sự số 261/2016/DS-PT buộc ông Phạm Văn C, bà Trương Thị H, anh Phạm Hữu Q, chị Trần Thị Ch phải có trách nhiệm liên đới trả cho bà Đặng Thị Ch1 và ông Vũ Thanh B số tiền là 470.123.344 đồng. Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật Chi cục Thi hành án dân sự huyện Định Quán đã tổ chức thi hành quyết định của Bản án số 261/2016/DS-PT ngày 06/10/2016 của Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai. Tiến hành kê biên, thẩm định và bán đấu giá đối với tài sản của ông C gồm: thửa đất số 20 tờ số 31 BĐDC xã Ngọc Định có diện tích 19,833 m² và tài sản trên đất, tọa lạc tại ấp Hòa Đồng, xã Ngọc Định, huyện Định Quán. Ngày 29/3/2017, Trung tâm dịch vụ bán đấu giá tài sản tỉnh Đồng Nai đã bán đấu giá tài sản trên cho người mua trúng đấu giá là bà Phạm Thị Hoàng Y, sinh năm 1984, trú tại ấp H, xã N, huyện Đ, tỉnh Đ, với giá là 755.500.000 đồng. Đồng thời, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Định Quán đã thông báo cho gia đình ông Phạm Văn C và bà Trương Thị H thời hạn để ông bà tự nguyện giao nộp tài sản bán đấu giá và giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, nhưng ông C và bà H không tự nguyện giao nộp.

Ngày 26/6/2018, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Định Quán đã tổ chức cưỡng chế giao tài sản cho bà Phạm Thị Hoàng Y theo quyết định số 07/QĐ – CCTHADS ngày 08/5/2018 và thông báo cho ông C và bà H biết theo quy định.

Khoảng 09 giờ 00 phút ngày 11/7/2018, Phạm Văn C đã dùng 01 cưa máy dài khoảng 60 cm (không rõ nhãn hiệu) cưa hạ một số cây trồng trên đất, khi Phạm Văn C đang cưa hạ cây thì anh Phạm Hữu L từ nhà ở của anh L vào thăm rẫy, thấy Phạm Văn C đang cưa hạ cây, Phạm Văn C nói anh L cưa dùm một số cây trồng trên đất về làm củi và lấy đất để chồng chuối, anh L đồng ý và cùng Phạm Văn C cưa hạ gồm: 07 cây điều (khoảng 15 năm tuổi), 13 cây xoài (khoảng 04 năm tuổi), 01 cây xoan (khoảng 08 năm tuổi) và 03 cây gỗ teck (khoảng 06 năm tuổi) tại diện tích đất nói trên mà Chi cục Thi hành án dân sự huyện Định Quán đã cưỡng chế và giao cho bà Phạm Thị Hoàng Y quản lý và sử dụng.

Đến chiều ngày 11/7/2018, bà Phạm Thị Hoàng Y vào thăm rẫy phát hiện sự việc trên đã viết đơn gửi đến Công an xã Ngọc Định, tố cáo Phạm Văn C và anh Phạm Hữu L có hành vi “Hủy hoại tài sản”. Sau đó vụ việc được chuyển đến Công an huyện Định Quán để giải quyết theo thẩm quyền.

Ngày 07/8/2019 anh Phạm Hữu L có gọi điện cho anh Lê Văn T thuê chở

một số lóng gỗ mục đích mang về làm củi, sau đó anh T điều khiển xe máy cày biển số 60LA-364 đến bốc số lóng gỗ lên xe. Khi đang bốc lên xe thì bị công an xã mời lên xã làm việc. Công an xã lập biên bản thu giữ trên xe anh T 89 lóng cây gỗ điều sau đó trao trả cho bà Phạm Thị Hoàng Y quản lý. Số gỗ còn lại tại hiện trường là 30 lóng gồm 09 lóng gỗ gỗ teck mỗi lóng dài khoảng 1,2m; 03 lóng gỗ xoan mỗi lóng dài khoảng 1m và 18 lóng gỗ xoài mỗi lóng dài khoảng 1,2m công an không thu giữ mà giao cho bà Y quản lý, sau đó bà Y đã thuê xe chở về nhà bảo quản.

Tại bản kết luận định giá tài sản ngày 14/9/2018 của Hội đồng định giá tài sản huyện Định Quán, kết luận: 07 cây điều (khoảng 15 năm tuổi); 13 cây xoài (khoảng 04 năm tuổi); 01 cây xoan (khoảng 08 năm tuổi); 03 cây gỗ teck (khoảng 06 năm tuổi). Tổng trị giá tài sản thiệt hại là: 4.779.000 đồng. Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo, bị hại không có ý kiến và khiếu nại gì về kết luận của hội đồng định giá nêu trên.

Bản cáo trạng số: 44/CT-VKS-HS ngày 13/5/2019 Viện kiểm sát nhân dân huyện Định Quán đã truy tố bị cáo Phạm Văn C về tội: “Hủy hoại tài sản” theo khoản 1, Điều 178 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa, bị cáo Phạm Văn C đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận của bị cáo đúng như nội dung được tóm tắt ở phần trên.

Người bào chữa cho bị cáo ông Đặng Bảo Tr có mặt tại phiên tòa trình bày: về tội danh ông đồng ý với cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Định Quán truy tố ông Phạm Văn C tội “Hủy hoại tài sản” theo khoản 1, Điều 178 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) và không có ý kiến gì. Ông đề nghị hội đồng xét xử xem xét một số tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho ông C cụ thể như sau: ông C là người chưa có tiền án, tiền sự, hiện nay đã hơn 70 tuổi, có trình độ học vấn thấp không am hiểu pháp luật nên đã thực hiện hành vi phạm tội, sau khi phạm tội đã tự nguyện sửa chữa bồi thường thiệt hại, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Tài sản được thu hồi và đã trao trả cho chủ sở hữu, phía bị hại có đơn xác nhận hai bên tự hòa giải và xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo, gia đình bị cáo có cha vợ là liệt sỹ. Ông đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các điểm b, i, o, s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) và miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Bị hại bà Phạm Thị Hoàng Y đã được triệu tập hợp lệ nhưng bà Y có đơn xin vắng mặt. Trong giai đoạn điều tra, bà Y đã có lời khai thể hiện: ngày 11/7/2018 ông Phạm Văn C đã có hành vi cưa hạ của bà 07 cây điều (khoảng 15 năm tuổi), 13 cây xoài (khoảng 04 năm tuổi), 01 cây xoan (khoảng 08 năm tuổi) và 03 cây gỗ gỗ teck (khoảng 06 năm tuổi). Trên diện tích bà mua đấu giá thành của chi cục thi hành án huyện Định Quán tại ấp Hòa Đồng, xã Ngọc Định, huyện Định Quán, tỉnh Đồng Nai. Tổng tài sản thiệt hại trị giá 4.779.000 đồng.

ngày 11/7/2018 bà có đơn yêu cầu khởi tố ông C tội hủy hoại tài sản theo quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Nay bà biết ông C đã lớn tuổi (78 tuổi), thường xuyên bị ốm đau và thường phải đi bệnh viện năm điều trị, tài sản bà bị thiệt hại không lớn. Ngày 27/8/2019 ông C có mang số tiền 4.000.000đ đến gia đình bà để bồi thường nhưng bà không nhận số tiền này mà cho lại ông C vì ông C nhận ra lỗi lầm của bản thân và xin lỗi gia đình bà, hai bên đã tự hòa giải và thỏa thuận xong về mặt dân sự. Vì tình làng nghĩa xóm bà có đơn đề nghị cơ quan pháp luật xem xét miễn trách nhiệm hình sự đối với ông Phạm Văn C về tội “hủy hoại tài sản” theo quy định khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Người có quyền L nghĩa vụ liên quan ông Phạm Hữu L đã được triệu tập hợp lệ nhưng ông L xin vắng mặt. Trong giai đoạn điều tra, ông L đã có lời khai thể hiện: ông là con của ông C, bản thân ông đi làm ăn xa ở tỉnh Đắk Nông. Ông có biết việc bố mẹ ông có tranh chấp vay tài sản với gia đình bà Đặng Thị Chính và ông Vũ Thanh Bông. Việc cơ quan thi hành án cưỡng chế phần đất và tài sản trên đất của bố mẹ ông bán đấu giá và bàn giao cho bà Y lúc nào thì ông không biết. Ngày 11/7/2018 khi vào thăm rẫy thì ông thấy ông C đang cưa hạ một số cây trồng và ông C có nhờ ông cưa hạ cây để làm củi thì ông đồng ý và cùng ông C của hạ một số loại cây, số lượng bao nhiêu thì ông không nhớ và cưa thành từng lóng. Đối với chiếc cưa máy ông không nhớ nhãn hiệu gì, sau khi cưa xong ông để chiếc máy cưa ở rẫy và đi về. Ngày 07/8/2018 ông có gọi điện cho T nhờ chở giúp cho chuY cây. Ông T không biết số cây do ông và ông C cưa hạ trên đất đã bán đấu giá cho bà Y.

Người có quyền L nghĩa vụ liên quan ông Lê Tấn T có mặt tại phiên tòa trình bày: vào khoảng 16 giờ ngày 07/8/2018 ông L có gọi điện nhờ chở giúp cho chuY cây. Đến khoảng 16 giờ 30 phút cùng ngày T điều khiển xe máy cày biển số 60LA-3640 do T là chủ sở hữu đến rẫy của bà Y và cùng L bốc số gỗ lên xe thì công an xã mời về làm việc. Công an thu giữ tổng cộng 89 lóng gỗ điều trên xe, sau đó bàn giao cho bà Y. Đối với số gỗ tại hiện trường công an không thu giữ mà giao lại cho bà Y quản lý. Việc ông L thuê ông chở số gỗ trên ông không biết số cây do L và ông C cưa hạ trên đất đã bán đấu giá cho bà Y.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Định Quán giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 178; điểm i, o, s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) Tuyên bố bị cáo Phạm Văn C phạm tội “Hủy hoại tài sản”; Về hình phạt căn cứ khoản 3 Điều 29 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo Phạm Văn C.

Tại lời nói sau cùng, bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]Về hành vi, quyết định của Cơ quan điều tra công an huyện Định Quán, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Định Quán, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]Về tội danh và khung hình phạt của bị cáo:

Tại phiên tòa, bị cáo Phạm Văn C đã khai nhận hành vi phạm tội, lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của những người tham gia tố tụng và các chứng cứ, tài liệu khác đã thu thập có tại hồ sơ vụ án, xét có đủ cơ sở kết luận: Vào ngày 11/7/2018, tại ấp Hòa Đồng, xã Ngọc Định, huyện Định Quán, tỉnh Đồng Nai, Phạm Văn C đã có hành vi dùng cửa máy cửa hạ của bà Phạm Thị Hoàng Y: 07 cây điều (khoảng 15 năm tuổi), 13 cây xoài (khoảng 04 năm tuổi), 01 cây xoan (khoảng 08 năm tuổi) và 03 cây gỗ teck (khoảng 06 năm tuổi). Tổng tài sản thiệt hại trị giá 4.779.000 đồng.

Hành vi của bị cáo Phạm Văn C đã đủ yếu tố cấu thành tội “Hủy hoại tài sản” theo quy định tại khoản 1, Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[3]Về tính chất, mức độ phạm tội: Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến quyền quản lý tài sản của công dân được pháp luật bảo vệ. Bị cáo là người đủ khả năng nhận biết được hành vi hủy hoại tài sản của người khác là vi phạm pháp luật.

[4]Về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: bị cáo là người chưa có tiền án, tiền sự; sau khi phạm tội đã tự nguyện sửa chữa bồi thường thiệt hại; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; người phạm tội là người đủ 70 tuổi trở lên; tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải.

Ngoài ra, tài sản được thu hồi và đã trao trả cho chủ sở hữu, bị can có trình độ học vấn thấp không am hiểu pháp luật nên đã thực hiện hành vi phạm tội, gia đình bị cáo có cha vợ là liệt sỹ.

Do đó, cần cho bị cáo hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm b, i, o, s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[5] Về hình phạt: bị cáo Phạm Văn C là người có nhân thân tốt, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Bị cáo phạm tội thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, hậu quả do hành vi phạm tội gây ra không lớn, người bị hại là bà Phạm Thị

Hoàng Y tự nguyện hòa giải và có đơn đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Căn cứ khoản 3 Điều 29 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) Hội đồng xét xử chấp nhận miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo Phạm Văn C.

[6]Về dân sự: Người bị hại bà Phạm Thị Hoàng Y không yêu cầu bồi thường thiệt hại nên không đặt ra xem xét.

[7]Về xử lý vật chứng:

Đối với 89 lóng cây gỗ điều đã thu hồi và trao trả cho bà Phạm Thị Hoàng Y.

Số gỗ còn lại tại hiện trường gồm 30 lóng, trong đó 09 lóng gỗ teck mỗi lóng dài khoảng 1,2m; 03 lóng gỗ xoan mỗi lóng dài khoảng 1m và 18 lóng gỗ xoài mỗi lóng dài khoảng 1,2m, sau khi khám nghiệm hiện trường công an không thu giữ mà bàn giao cho bà Phạm Thị Hoàng Y quản lý.

Đối với vật chứng là 01 chiếc cửa máy dài khoảng 60 cm (không rõ nhãn hiệu). Cơ quan điều tra đã tổ chức truy tìm nhưng không thấy và đã ra thông báo truy tìm vật chứng nhưng đến nay chưa thu hồi được.

[8]Về án phí: tại phiên tòa bị cáo có đơn xin miễn nộp án phí với lý do bị cáo là người cao tuổi.

Căn cứ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, Hội đồng xét xử miễn tiền án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

[9]Về ý kiến người bào chữa cho bị cáo: tại phiên tòa người bào chữa cho bị cáo trình bày ý kiến đối với hành vi phạm tội của bị cáo về tội danh; điều khoản; về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; Về mức hình phạt phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên chấp nhận.

[10]Về đề nghị của Viện kiểm sát: Đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa phát biểu quan điểm xử lý đối với hành vi phạm tội của bị cáo về tội danh; điều khoản; về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; Về mức hình phạt; xử lý vật chứng phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên chấp nhận.

[11]Các vấn đề khác:

Đối với ông Phạm Hữu L vào ngày 11/7/2018, anh L có tham gia cùng ông C dùng cửa máy cửa hạ số cây trên rẫy đã được bán đấu giá cho bà Phạm Thị Hoàng Y. Tuy nhiên, khi cửa bản thân anh L không biết tài sản trên đất đã được bán đấu giá, nên Cơ quan điều tra không xử lý đối với anh L về hành vi “Hủy hoại tài sản”.

Đối với ông Lê Tấn T có hành vi chở 89 lóng gỗ cho Phạm Hữu L, nhưng ông T không biết đây là tài sản do ông C hủy hoại tài sản mà có nên Cơ quan điều tra không xử lý đối với anh T.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào:

- Khoản 1 Điều 178; khoản 3, Điều 29; điểm b, i, o, s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

- Điều 106, khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136, Điều 331, Điều 333 của Bộ luật tố tụng hình sự;

- Khoản 1, Điều 12 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

Tuyên bố: bị cáo Phạm Văn C phạm tội “Hủy hoại tài sản”.

Về hình phạt: miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo Phạm Văn C.

Về dân sự: không đặt ra xem xét.

Về án phí: bị cáo Phạm Văn C được miễn nộp tiền án phí theo quy định.

Bị cáo, đương sự có mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn mười lăm ngày kể từ ngày tuyên án; đối với đương sự vắng mặt tại phiên tòa thì thời hạn trên tính từ ngày bản án được niêm yết, tổng đạt hợp lệ theo luật định.

Nơi nhận:

- bị cáo;
- đương sự;
- VKS huyện Định Quán;
- VKS tỉnh ĐN;
- Công an huyện Định Quán;
- TAT.ĐN;
- THA.huyện Định Quán;
- sở Tư pháp;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Đức Đại

